

Curriculum Matrix and Assessment Rubric for Hawaiian Studies in Ka Haka ‘Ula o Ke‘elikōlani

Hawaiian Studies Program Learner Outcomes (PLO) - Fall 2020

1. Demonstrate **oral and written comprehension** and grammatically correct use of Hawaiian at the appropriate ACTFL levels in the respective language courses. *CLO1/3
2. Apply knowledge of the language to give an effective speech in Hawaiian and to write an effective academic paper in Hawaiian of at least two thousand words on pertinent topics that is organized succinctly with an introduction, body, and conclusion that includes footnotes and citations. *CLO1/2/5
3. Locate and utilize library, on-line and community resources to write a cohesive academic paper, prepare a presentation, or give appropriate diversiform speeches. *CLO1/2
4. Identify, explain, and perform traditional practices within respective courses and College-wide activities. *CLO3/4/5
5. Identify and explain aspects of the evolution of the Hawaiian language and its relationship to the current cultural, social, and/or political standing of Hawai‘i. *CLO3/4/5
6. Identify and explain Hawaiian cultural concepts within respective courses and College-wide activities. *CLO3/4/5

Rubric for Hawaiian Studies Program Learner Outcome #1

1. Demonstrate **oral and written comprehension** and grammatically correct use of Hawaiian at the appropriate ACTFL levels in the respective language courses.

Exceptional	Demonstrate oral and written comprehension and grammatically correct use of Hawaiian at the Advanced Low level or higher according to the ACTFL scale. Students who attain this level or higher are able to handle a variety of communicative tasks, including most informal and some formal conversations related to school, work, home, recreation, current events, and matters of public and community interest. They have the ability to narrate and describe effectively.
Competent	Demonstrate oral and written comprehension and grammatically correct use of Hawaiian at the Intermediate High level according to the ACTFL scale. Students are able to communicate with ease and confidence when handling routine tasks and social situations requiring an exchange of basic information related to their personal lives, i.e., work, school, recreation, particular interests, and areas of competence. They have the ability to narrate and describe in most situations requiring basic communicative tasks.
Beginning	Does not demonstrate oral and written comprehension and grammatically correct use of Hawaiian at the Intermediate High level according to the ACTFL scale. Students are only able to handle a limited number of uncomplicated communicative tasks. Conversation and writing skills are restricted to concrete exchanges and predictable topics. They are unable to narrate and describe effectively.

Curriculum Matrix for Hawaiian Studies, Outcome 1
(I=Introduce; D=Develop/Practice; M=Mastery)

Program Learning Outcome 1: Language Proficiency at the Intermediate High Level ACTFL				
Course	Student can communicate with ease and confidence in routine tasks and social situations	Student can narrate and describe using connected discourse of paragraph length	Student can express ideas with Hawaiian perspective with little or no interference from another language (e.g., literal translation, code-switching, intonation)	Student can perform aforementioned tasks with accurate grammatical structures
KHAW 103/104/133	I	I	I	I
KHAW 203/204/233	D	D	D	D
KHAW 303/304	D, M	D, M	D	D, M
KHAW 403/404	M	M	D, M	D, M
KHAW 490 Hō'ike	M	M	M	M
KHWS 496 Seminā	D, M	D, M	D, M	D, M
KHWS 381 Kaulana Mahina	D	D	D	D
KHWS 466 Mele Kū i ka Wā	D	D, M	D, M	D
KHWS 475 Mele/Hula Kahiko	D	D, M	D, M	D
KHWS 476 Mele/Hula 'Auana	D	D, M	D, M	D
KHAW 453 Phonetics & Phonology	D	D	D	D, M
KHAW 454 Morphology & Syntax	D	D	D, M	M
KHWS 462 Haku Mele	D	D, M	D, M	D
KHWS 463	D	D, M	D, M	D, M

Hawn Narrative Lit				
KHWS 463 Ha'i'ōlelo Ku'una	D, M	D, M	D, M	D, M

Curriculum Matrix for Hawaiian Studies
(I=Introduce; D=Develop/Practice; M=Mastery)

Program Learning Outcomes						
Course	PLO #1 (Language Level)	PLO #2 (Effective speech/academic paper)	PLO #3 (Resources)	PLO #4 (Traditional practices)	PLO #5 (Language evolution)	PLO #6 (Cultural concepts)
KHAW 103/104/133	I	I	I	I	I	I
KHAW 203/204/233	D	D	I, D	I, D	I, D	I, D
KHAW 303/304	D, M	D, M	D	D	D	D
KHAW 403/404	M	M	D, M	D, M	D, M	D, M
KHAW 490 Hō'ike	M	M		D		D
KHWS 496 Seminā	D, M	D, M	D, M	D	D	D
KHWS 381 Kaulana Mahina	D	D	D	D		D
KHWS 466 Mele Kū i ka Wā	D	D, M	D, M	D	D	D
KHWS 475 Mele/Hula Kahiko	D	D	D	D, M	D	D, M
KHWS 476 Mele/Hula 'Auana	D	D	D	D, M	D	D, M
KHAW 453 Phonetics & Phonology	D	D	D		D, M	D
KHAW 454 Morphology & Syntax	D, M	D	D		D, M	D

KHWS 462 Haku Mele	D	D		D, M	D	D, M
KHWS 463 Hawn Narrative Lit	D	D, M	D, M	D	D, M	D, M
KHWS 463 Ha'i'ōlelo Ku'una	D, M	D, M	D	D, M	D	D